

CALENDAR OF EVENTS

火曜/Tue 13:30 祈り会/Pray 4 Kobe

水曜/Wed 19:15 水曜日礼拝/Wednesday Night Service

金曜/Fri 19:00 聖書探検隊/Seisho Tankentai

第1, 3土曜/1st, 3rd Sat 18:00 フラダンス/Hula Dance

第2, 4日曜/2nd, 4th Sun 18:30 フラダンス(幼稚園)/Hula Dance (Kindergarten)

4/1 KBF フレンズ広島・尾道祈り会/KBF Friends Onomichi Hiroshima Prayer Meeting

4/3 KBF フレンズ広島・尾道 /KBF Friends Onomichi Hiroshima

すべての人に善を行なう

Doing Good To All

ガラテヤ人への手紙 第6章1～10節

1 兄弟たちよ。もしだれかがあやまちに陥ったなら、御霊の人であるあなたがたは、**柔和な心**でその人を正してあげなさい。また、自分自身も誘惑に陥らないように気をつけなさい。2 **互いの重荷**を負い合い、そのようにしてキリストの律法を全うしなさい。3 だれでも、りっぱでもない自分を何かりっぱでもあるかのように思うなら、自分を欺いているのです。4 **おのおの**自分の行ないをよく調べてみなさい。そうすれば、誇れると思ったことも、ただ自分だけの誇りで、ほかの人に対して誇れることではないでしょう。5 人にはおのおの、負うべき自分自身の重荷があるのです。6 みことばを教えられる人は、教える人とすべての良いものを分け合いなさい。7 思い違いをしてはいけません。神は侮られるような方ではありません。人は種を蒔けば、その刈り取りもすることになります。8 自分の肉のために蒔く者は、肉から滅びを刈り取り、御霊のために蒔く者は、御霊から永遠のいのちを刈り取るのです。9 善を行なうのに飽いてはいけません。失望せずにいれば、時期が来て、刈り取ることになります。10 ですから、私たちは、機会のあるたびに、すべての人に対して、特に信仰の家族の人たちに善を行ないましょう。

Galatians 6:1-10

1Brothers, if someone is caught in a sin, you who are spiritual should restore him **gently**. But watch yourself, or you also may be tempted. 2Carry **each other's** burdens, and in this way you will fulfill the law of Christ. 3If anyone **thinks he is something** when he is nothing he deceives himself. 4Each one should test his own actions. Then he can take pride in himself, without comparing himself to somebody else, 5For each one should carry his own load. 6Anyone who receives instruction in the word must share all good things with his instructor. 7Do not be deceived: God can not be mocked. A man reaps what he sows. 8The one who sows to please his sinful nature from that nature will reap destruction; the one who sows to please the Spirit, from the Spirit will reap eternal life. 9Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up. 10Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to the family of believers."

1. 罪の中にある混乱から人を助け出す 1-5節

By Helping people out of a sinful mess.vs.1-5

- a) 柔和な心でサポートする。 1節
Help gently & With support vs.1
- b) 人を助けることは自分が大きな関わりを持つこと。 2節
Helping people means getting heavily involved.vs.2
- c) 他の人と比較したり誇ったりするのではなく謙虚な心で助ける。 4節
Help Humbly never comparing yourself with others vs.4
「神様の恵みでしています」
"There goes I but by the Grace of God"

2. 自分自身の成長に気付いていること。そして責任を持つ。 5節

Be aware of your own areas of growth & take responsibility vs.5

自分自身の成長のために(霊的に自分を養う!)
for your own growth. (feed yourself spiritually!!)

3. 「与える&受け取る」の原則に気付いていること。—それを良い形で用いる。 6-8節

Be aware of the law of Giving &receiving - use it in a positive way. vs.6-8

- a) 自分が霊的に養われるところに与える。 6節
Give to the place you are being spiritually fed.vs.6
- b) 悪い種まき=悪い結果 7節 _____
Negative Sowing=negative results vs.7 _____
- c) 良い種まき=良い結果 8節 大きな良い変化は小さなステップから来る。
Positive Sowing=positive results vs.8 Big positive changes comes in little steps.

4. 何がどうであれ、与えるために生きる。 9&10節

Live to Give no matter what. vs.9&10

- a) 善を行なうことに忠実であれ。—亀クラブに参加!
Be faithful in doing good - Join the turtle club!
- b) すべての人を助け、キリストにある自分の家族を助ける。
Help all people & your Christian family.